



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

26250/2020

31.2 Amt für Obst- und Weinbau - Ufficio frutti-viticultura

Betreff:

Genehmigung der dritten Änderung des
laufenden Projektes zur Absatzförderung
der Weine auf Drittlandsmärkten „Northern
Wine Passion CTR AGEA Bolzano 1
2019/20“

Oggetto:

Approvazione della terza modifica del
progetto in corso d'opera per la promozione
di vini sui mercati terzi „Northern Wine
Passion CTR AGEA Bolzano 1 2019/20“

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 über die gemeinsame Marktorganisation für landwirtschaftliche Erzeugnisse sieht im Artikel 45 die Absatzförderung von Wein auf Drittlandsmärkten vor.

Die delegierte Verordnung (EU) 2016/1149 der Kommission vom 15. April 2016 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die nationalen Stützungsprogramme im Weinsektor und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 555/2008 der Kommission regelt in den Artikeln 9, 10 und 11 die Stützungsmaßnahme „Absatzförderung in Drittländern“.

Die Durchführungsverordnung (EU) 2016/1150 der Kommission vom 15. April 2016 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die nationalen Stützungsprogramme im Weinsektor regelt weiters in den Artikeln 5 und 23 die Stützungsmaßnahme „Absatzförderung in Drittländern“.

Das Ministerialdekret vom 4. April 2019, Nr. 3893, in geltender Fassung, enthält die nationalen Anwendungsbestimmungen für die genannte Absatzförderung in Drittländern für das Weinwirtschaftsjahr 2019/2020 auf dem italienischen Staatsgebiet.

Das Dekret des Generaldirektors Nr. 38781 vom 30. Mai 2019, in geltender Fassung, sieht die Kundmachung zur Einreichung der Projekte vor und enthält Modalitäten zur Umsetzung des genannten Ministerialdekretes vom 4. April 2019, Nr. 3893.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15064/2019 vom 20. August 2019 ist das Projekt „Northern Wine Passion“ vom zeitweisen Unternehmenszusammenschluss „Northern Wine Passion“ zur gemeinschaftlichen Beihilfe zugelassen worden.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 13468/2020 vom 05. August 2020 ist die erste Änderung des laufenden Projektes zur Absatzförderung der Weine auf Drittlandsmärkten „Northern Wine Passion“ CTR AGEA Bolzano 1 2019/20“ genehmigt worden.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 20530/2020 vom 26. Oktober 2020 ist die zweite Änderung des laufenden Projektes zur Absatzförderung der Weine auf Drittlandsmärkten „Northern Wine Passion“ CTR AGEA

Il regolamento (UE) n. 1308/2013 recante l'organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli prevede all'art. 45 la promozione di vini nei mercati dei paesi terzi.

Il regolamento delegato (UE) 2016/1149 della commissione del 15 aprile 2016 che integra il regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo e che modifica il regolamento (CE) n. 555/2008 fissa agli articoli 9, 10 e 11 le norme per la misura di sostegno “promozione nei paesi terzi”.

Il regolamento di esecuzione (UE) 2016/1150 della commissione del 15 aprile 2016 recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i programmi nazionali di sostegno al settore vitivinicolo fissa agli articoli 5 e 23 ulteriori norme per la misura di sostegno “promozione nei paesi terzi”.

Il Decreto ministeriale del 4 aprile 2019, n. 3893, e successive modifiche, dispone le modalità attuative della misura „Promozione sui mercati dei Paesi terzi“ per la campagna 2019/2020 sul territorio italiano.

Il Decreto dirigenziale n. 38781 del 30 maggio 2019, e successive modifiche, prevede l'avviso per la presentazione dei progetti e dispone le modalità operative e procedurali per l'attuazione del predetto decreto ministeriale del 4 aprile 2019, n. 3893.

Con decreto del direttore di ripartizione n. 15064/2019 del 20 agosto 2019 è stato ammesso all'aiuto comunitario il progetto „Northern Wine Passion“ dell'associazione temporanea d'impresa „Northern Wine Passion“.

Con decreto del direttore di ripartizione n. 13468/2020 del 5 agosto 2020 è stato approvato la prima modifica del progetto in corso d'opera per la promozione di vini sui mercati terzi "Northern Wine Passion" CTR AGEA Bolzano 1 2019/20“.

Con decreto del direttore di ripartizione n. 20530/2020 del 26 ottobre 2020 è stato approvato la seconda modifica del progetto in corso d'opera per la promozione di vini sui mercati terzi "Northern Wine Passion" CTR

Bolzano 1 2019/20“ genehmigt worden.

Das Ministerialdekret vom 2. Juli 2020, Nr. 6986, sieht im Artikel 2, Absatz 6 vor, dass die Begünstigten eine außerordentliche Änderung beantragen können, die eine Änderung eines oder mehrerer Zielländer beinhaltet. Diese Änderung besteht aus der teilweisen oder vollständigen Verlagerung der dem Zielland oder den Zielländern zugewiesenen Ressourcen in andere Zielländer, für welche das Absatzförderungsprojekt genehmigt worden ist, ohne den Gesamtbetrag der zugelassenen Beihilfe und den damit verbundenen Beihilfeprozentsatz zu ändern.

Der zeitweise Unternehmenszusammenschluss „Northern Wine Passion“, vertreten durch das federführende Unternehmen „Haas Franziskus“, hat beim Amt für Obst- und Weinbau am 18. Dezember 2020 einen weiteren Antrag um Genehmigung der Änderung des genehmigten Projektes zur Absatzförderung der Weine auf Drittlandsmärkten mit der Bezeichnung „Northern Wine Passion CTR AGEA Bolzano 1 2019/2020“ vorgelegt.

Das vom Artikel 12 des Ministerialdekretes vom 4. April 2019, Nr. 3893, in geltender Fassung, vorgesehene Bewertungskomitee hat in der Sitzung vom 29. Dezember 2020 die beantragte Änderung des laufenden Projektes zur Absatzförderung der Weine auf Drittlandsmärkten „Northern Wine Passion CTR AGEA Bolzano 1 2019/20“ bewertet und diese Änderung mit positivem Gutachten befürwortet. Die eingereichte Änderung des Projektes führt zu keiner Änderung der Gesamtausgabe von € 196.817,57.

Mit eigenem Beschluss Nr. 985 vom 26. November 2019 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen in Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein und der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Dies vorausgeschickt,

**verfügt der Direktor der Abteilung
Landwirtschaft**

- aus den in den Prämissen genannten Gründen die dritte Änderung des laufenden Projektes zur Absatzförderung der Weine auf Drittlandsmärkten „Northern Wine Passion

AGEA Bolzano 1 2019/20“.

Il Decreto ministeriale n. 6986 del 2 luglio 2020, prevede all'articolo 2, comma 6 che i soggetti beneficiari possono richiedere una variazione straordinaria che preveda la modifica di uno o più Paesi target, consistente nello spostamento, parziale o totale, delle risorse ad esso o ad essi destinati verso altri Paesi target, ai quali il progetto di promozione approvato è destinato, senza modificare l'importo complessivo dell'aiuto ammesso e la percentuale di aiuto richiesta con la domanda di aiuto.

L'associazione temporanea d'impresa „Northern Wine Passion“, rappresentata dall'azienda capofila „Haas Franziskus“, ha presentato il 18 dicembre 2020 presso l'Ufficio frutti-viticultura un ulteriore domanda di approvazione della modifica del progetto approvato per la promozione di vini sui mercati terzi con la denominazione „Northern Wine Passion CTR AGEA Bolzano 1 2019/2020“.

Il comitato di valutazione previsto dall'articolo 12 del Decreto ministeriale del 4 aprile 2019, n. 3893, e successive modifiche, nella riunione del 29 dicembre 2020 ha valutato la richiesta di modifica del progetto in corso d'opera per la promozione di vini sui mercati terzi „Northern Wine Passion CTR AGEA Bolzano 1 2019/20“e ha espresso parere favorevole alla modifica. La modifica presentata del progetto non comporta una variazione della spesa complessiva di € 196.817,57.

Con propria deliberazione n. 985 del 26 novembre 2019 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

Ciò premesso,

**il direttore della ripartizione agricoltura
decreta**

- di approvare per i motivi indicati nelle premesse la terza modifica del progetto in corso d'opera per la promozione di vini sui mercati terzi „Northern Wine Passion CTR AGEA

CTR AGEA Bolzano 1 2019/20“ gemäß beiliegender Aufstellung zu genehmigen, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes bildet.

Gegenständliche Maßnahme wird der Zahlstelle AGEA und dem Landwirtschaftsministerium übermittelt.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

Bolzano 1 2019/20“, come indicato nell'elenco allegato che fa parte integrante del presente decreto.

Il presente provvedimento viene trasmesso all'organismo pagatore AGEA e al Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali.

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**

Anlage / allegato

TOTALE PROGETTO							
Piano finanziario approvato			Richiesta di variante			Variante approvata	
Azioni	Importo azione in €	% sul totale del progetto	Importo azione in €	% sul totale del progetto	Differenza importo in €	Importo azione in €	% sul totale del progetto
A-Azioni in materia di relazioni pubbliche, promozione e pubblicità, che mettano in rilievo gli elevati standard dei prodotti dell'Unione, in particolare in termini di qualità, di sicurezza alimentare o di ambiente	63.990,00	34,05	49.990,00	26,60	14.000,00	49.990,00	26,60
B-Partecipazione a manifestazioni, fiere ed esposizioni di importanza internazionale	8.000,00	4,26	9.000,00	4,79	-1.000,00	9.000,00	4,79
C-Campagne di informazione, in particolare sui sistemi delle denominazioni di origine, delle indicazioni geografiche e della produzione biologica vigenti nell'Unione	102.000,00	54,28	115.000,00	61,20	-13.000,00	115.000,00	61,20
E-Spese direzione tecnica e coordinamento	13.919,20	7,41	13.919,20	7,41	0,00	13.919,20	7,41
Totale delle azioni	187.909,20	100,00	187.909,20	100,00	0,00	187.909,20	100,00
Spese in capo al soggetto proponente	6.959,60		6.959,60			6.959,60	
Spese per garanzie	1.948,77		1.948,77			1.948,77	
TOTALE DEL PROGETTO	196.817,57		196.817,57			196.817,57	



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KRAUS ANDREAS

29/12/2020

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

29/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Andreas Kraus

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma